

5) Robert Bosch FE Eisenach GmbH Robert-Bosch-Allee 1 99817 Eisenach DE Germany				Delivery note no 1430785				Page 1	
1) Customer 1000911829 0091020720		5) Supplier No. D3		3) Delivery note 186147		4) Dispatch date 10.02.2021			
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		17) Dispatch place EHP / GmbH		7) Delivery Free Unfrank Waggon Fr. Gut Express Post		14) Our Order-No. 24192578			
10) Your sign 550003918602 16.11.2017		15) additional data customer		22) Dispatch sign gross 422,0 net 250,2		23) Total weight kg			
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 2 EPP		24) Receipt-unload-point 14249			
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				Destination					
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery Druck- / Temperatursensor		30) Quantity 5.440		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes			
1 0261.230.503 U72 2517262301		KUEHNLE + MAGEL S.r.l. ASSEMBLAMENTO MERCE Quantità di merce: 5440 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 12/02/24 Firma:							
42) Entry notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		46) Invoice check			

BVE13384



N1430785

11.02.21 15:45:10 ANZEIGEN VERSAND-AUFTRAG (1) N86FFEIS N70001 ERF
AUV014 QPADEV02PH

Mit Eingabetaste fortsetzen. Produkt : STD
Auftragsdatum : 10.02.21 Borderonr : 00000000
Auftr.Nr./Ordc.: 861407244 ERF-EC-1407244 Frankatur : 6 Unfrei
Auftragsgruppe: 00 NORMALE UNIFIS AUFT Combiterm : 001
Status: Bewertet Abholdatum: 10.02.21

Empfänger-Daten

Beträge

000000000

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

IT 70026 MODUGNO

Operative Versender-Daten

000000000

ROBERT BOSCH FAHRZEUGELEKTRIK EISEN

ROBERT-BOSCH-ALLEE 1

DE 99817 EISENACH-HÖTZELSRODA

Auftrags-Daten

4 FP PARTS

844 kg

Fracht 0 KM:

Hausfracht Empfang . :

Versendernachn. . :

Importnachnahme . . :

Warenwert :

Entgelt TRV :

VNN-Gebühr :

Gesamt Nebenkosten . :

Kundeneigene Auftr.nr: VA110763/143082

Nachtr. bearb.: N

F3=Ende F8=Finanzielle Versender F12=Abbrechen



Ware vollzählig und in einwandfreiem Zustand erhalten.

Name: TITL

Unterschrift:

Kennzeichen:

SCI-9855 A

KUEHN + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)

12 FEB 2021

"R. ricevuto con riserva di
verificare qualità e quantità"

2

Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

Rubryki obwieszczone italijskimi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

Ważność oraz
einschliesslich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT										
DHL Freight GmbH Niederlassung Erfurt Bei den Froschäckern 7			Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)										
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)										
Nagua PT S.P.A. Via dei Colonnari 4 IT 70026 Modugno			NR REJ.: SCI-9855 F										
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)										
70026 Modugno			Towarowy Transport Drogowy Teresa Michalik ul. Breńska 84, 43-436 Górki Małe NIP 548-162-07-17										
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date)			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations										
11.02.21			DHL Freight GmbH Niederlassung Erfurt Bei den Froschäckern 7 99098 Erfurt										
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3	
47P										844 kg			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)							
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions						19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements							
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / unfrei / Carriage forward						20 Do zapłaty / Zu zahlen vom: To be paid by							
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in						15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver							
22 DHL Freight GmbH Niederlassung Erfurt Bei den Froschäckern 7						23 Towarowy Transport Drogowy Teresa Michalik ul. Breńska 84, 43-436 Górki Małe NIP 548-162-07-17							
24 Przewoźnik Frachtführer Carrier						25 Odbiorca Empfänger Consignee							
12 FEB 2021						"RICETTA DI RISERVA di verifica quantità e quantità"							

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w drugim przystępku literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Seite der Rubrik "Angegeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.